

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 287



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang
23 oktober 2010

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Raad	
2010/C 287/01	Verklaring van de Raad — Kaderovereenkomst over de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de Commissie	1
2010/C 287/02	Overzicht van de benoemingen waartoe de Raad heeft besloten — april, mei, juni, juli en augustus 2010 (sociale zaken)	2
	Europese Commissie	
2010/C 287/03	Wisselkoersen van de euro	3
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN	
2010/C 287/04	Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001.....	4

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie

2010/C 287/05	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/24/10 — Steun vanuit het Jean Monnet-programma voor Europese verenigingen die in Europees verband werkzaam zijn op het gebied van onderwijs en opleiding en Europese integratie	8
2010/C 287/06	Oproep tot het indienen van voorstellen — HOME/2010/ERFX/CA	13

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2010/C 287/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5930 — JCI/Michel Thierry Group) ⁽¹⁾	14
2010/C 287/08	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5989 — HC/Naturgas) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	15

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2010/C 287/09	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	16
---------------	--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

VERKLARING VAN DE RAAD

Kaderovereenkomst over de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de Commissie

(2010/C 287/01)

De Raad heeft kennis genomen van de kaderovereenkomst over de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de Commissie die op 20 oktober 2010 door beide instellingen is ondertekend.

De Raad, die niet heeft deelgenomen aan de onderhandelingen over deze kaderovereenkomst, brengt in herinnering dat de eerbiediging van de oprichtingsverdragen van de Unie in de bewoordingen waarin ze door de lidstaten zijn bekrachtigd, de grondslag vormt voor het bestaan en de werking van de Unie. In de verdragen worden de respectieve bevoegdheden van de instellingen ten opzichte van elkaar afgebakend (artikel 13, lid 2, VEU). Die bevoegdheden kunnen door de instellingen zelf niet worden gewijzigd of aangevuld, noch eenzijdig, noch in onderlinge overeenstemming.

De Raad stelt evenwel vast dat verscheidene bepalingen van de kaderovereenkomst ertoe strekken het uit de geldende verdragen voortvloeiende institutioneel evenwicht te veranderen, aan het Europees Parlement prerogatieven te verlenen waarin door de verdragen niet is voorzien, en de autonomie van de Commissie en de Commissievoorzitter te beperken. Met name de bepalingen betreffende de internationale overeenkomsten, de inbreukprocedures jegens de lidstaten en de toezending van gerubriceerde gegevens aan het Europees Parlement baren de Raad grote zorgen.

De kaderovereenkomst kan niet tegen de Raad aangevoerd worden. De Raad zal elke handeling of actie van het Europees Parlement of van de Commissie krachtens voornoemde kaderovereenkomst welke de belangen van de Raad of de bij de verdragen aan de Raad verleende prerogatieven zou schaden, aan het Hof van Justitie voorleggen.

**Overzicht van de benoemingen waartoe de Raad heeft besloten
april, mei, juni, juli en augustus 2010 (sociale zaken)**

(2010/C 287/02)

Comité	Einde mandaat	Bekendmaking in PB	Vervangen persoon	Afgetreden/benoemd	Gewoon lid/Plaatsvervangend lid	Categorie	Land	Benoemde persoon	Verbonden aan	Datum besluit van de Raad
Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats	28.2.2013	L 45 van 20.2.2010	de heer Trifon GINALAS	Afgetreden	Plaatsvervangend lid	Regering	Griekenland	mevrouw Stamatina PISSIMISSI	Labour Inspectors Body	19.4.2010
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	24.9.2010	C 253 van 4.10.2008	mevrouw Ana KLINAR	Afgetreden	Plaatsvervangend lid	Regering	Slovenië	mevrouw Sonja OSTOJIC	Ministry of labour, family and social affairs	25.5.2010
Raad van bestuur van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	30.11.2010	C 282 van 24.11.2007	mevrouw Vera BADE	Afgetreden	Plaatsvervangend lid	Regering	Duitsland	de heer Sebastian JOBELIUS	Bundesministerium für Arbeit und Soziales	25.5.2010

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

22 oktober 2010

(2010/C 287/03)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,3934	AUD	Australische dollar	1,4198
JPY	Japanse yen	113,18	CAD	Canadese dollar	1,4299
DKK	Deense kroon	7,4577	HKD	Hongkongse dollar	10,8203
GBP	Pond sterling	0,88730	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,8636
SEK	Zweedse kroon	9,2565	SGD	Singaporese dollar	1,8137
CHF	Zwitserse frank	1,3533	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 571,80
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,6876
NOK	Noorse kroon	8,1430	CNY	Chinese yuan renminbi	9,2787
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,3365
CZK	Tsjechische koruna	24,626	IDR	Indonesische roepia	12 457,54
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,3390
HUF	Hongaarse forint	275,35	PHP	Filipijnse peso	60,375
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	42,4507
LVL	Letlandse lat	0,7097	THB	Thaise baht	41,722
PLN	Poolse zloty	3,9701	BRL	Braziliaanse real	2,3594
RON	Roemeense leu	4,3013	MXN	Mexicaanse peso	17,2420
TRY	Turkse lira	1,9896	INR	Indiase roepie	62,1030

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie over staatssteun die wordt verleend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001

(2010/C 287/04)

Steun nr.: XA 134/10

Lidstaat: Spanje

Regio: Comunitat Valenciana

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Asociación de caballos de pura raza española

Rechtsgrondslag: Resolución de ... 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa a la Asociación de caballos de pura raza española (APREA)

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 30 000 EUR in 2010.

Maximale steunintensiteit: 100 % van de subsidiabele uitgaven.

Datum van tenuitvoerlegging: Vanaf de datum waarop het registratienummer van het vrijstellingsverzoek wordt bekendgemaakt op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandontwikkeling van de Commissie.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Gedurende 2010.

Doelstelling van de steun:

Uitvoering van het plan ter bevordering van de verspreiding van in de Comunitat Valenciana gefokte volbloedpaarden (artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 (PB L 358 van 16.12.2006)):

a) met betrekking tot onderwijs en opleiding voor landbouwers en bedrijfsmedewerkers:

i) kosten die met het organiseren van het opleidingsprogramma zijn gemoeid,

ii) reis- en verblijfkosten van de deelnemers;

b) met betrekking tot de organisatie van en de deelname aan fora voor de uitwisseling van kennis tussen bedrijven, wedstrijden, tentoonstellingen en beurzen:

i) deelnamekosten,

ii) reiskosten,

iii) kosten van publicaties,

iv) de huur van expositieruimte,

v) symbolische prijzen die in het kader van wedstrijden worden uitgereikt, met een maximumwaarde van 250 EUR per prijs en per winnaar;

c) met betrekking tot door derden geleverde adviesdiensten: de vergoedingen voor diensten die niet van permanente of periodieke aard zijn en niet tot de gewone bedrijfsuitgaven van de onderneming behoren, zoals routinematig belastingadvies, regelmatige dienstverlening op juridisch gebied of reclame;

d) met betrekking tot de volgende activiteiten, op voorwaarde dat geen melding wordt gemaakt van het individuele bedrijf of merk of van de individuele oorsprong:

i) vulgarisatie van wetenschappelijke kennis,

ii) feitelijke informatie over voor producten uit andere landen toegankelijke kwaliteitssystemen, over generieke producten, alsmede over de voedingswaarde van die producten en tips voor het gebruik.

Er mag ook steun worden verleend ter dekking van de onder c) bedoelde kosten indien de oorsprong van de producten die vallen onder Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad of de artikelen 54 tot en met 58 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, is aangegeven, op voorwaarde dat de vermeldingen van de oorsprong precies overeenstemmen met de vermeldingen die door de Gemeenschap zijn geregistreerd;

e) met betrekking tot publicaties, zoals catalogi of websites met feitelijke informatie over producenten uit een bepaald gebied of producenten van een bepaald product, mits de informatie en de presentatie neutraal zijn en alle producenten dezelfde kans hebben om in de publicatie aan bod te komen.

Betrokken economische sector(en): Fokkers en eigenaars van Spaanse volbloedpaarden.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent: Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Website:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/aprea2010.pdf

Andere informatie: —

Steun nr.: XA 135/10

Lidstaat: Slovenië

Regio: Zasavska

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Podpore programom razvoja podeželja v občini Hrastnik 2011–2013

Rechtsgrondslag: Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun:

2011: 20 303,00 EUR

2012: 20 303,00 EUR

2013: 20 303,00 EUR

Maximale steunintensiteit:

- Investerings in landbouwbedrijven: tot 40 % van de subsidiabele uitgaven en tot 50 % in probleemgebieden;
- Instandhouding van traditionele gebouwen: tot 50 % cofinanciering van de subsidiabele investeringsuitgaven om erfgoedelementen die tot de niet-productieve activa behoren in stand te houden op voorwaarde dat de investeringen niet leiden tot een verhoging van de productiecapaciteit van het desbetreffende landbouwbedrijf;
- Steun voor ruilverkavelingen: tot 10 % van de subsidiabele uitgaven;
- Technische ondersteuning in de landbouwsector: tot 100 % van de subsidiabele uitgaven.

Datum van tenuitvoerlegging: 1 januari 2011 (of de datum van verlenging van de vrijstellingskennisgeving voor steunregeling XA 14/08 en de bekendmaking daarvan op de website van het directoraat-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling van de Commissie, indien deze datum later valt).

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot en met 31 december 2013

Doelstelling van de steun: Steun aan KMO's.

Verwijzingen naar artikelen in Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie en subsidiabele uitgaven:

De regels voor het verlenen van financiële steun voor programma's voor de ontwikkeling van de landbouw in de gemeente Hrastnik (Pravilnik o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik) bevatten maatregelen die staatssteun zijn overeenkomstig de volgende artikelen van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 (PB L 358, 16.12.2006, blz. 3):

- Artikel 4: Investerings in landbouwbedrijven
 - subsidiabele uitgaven: de bouw, verwerving of verbetering van onroerende goederen;
- Artikel 5: Instandhouding van traditionele landschappen en gebouwen:
 - subsidiabele uitgaven: investeringsuitgaven voor de instandhouding van niet-productieve erfgoedelementen op landbouwbedrijven (archeologische of historische elementen), en van productieve erfgoedelementen zoals landbouwbedrijfsgebouwen, op voorwaarde dat de investeringen niet leiden tot een verhoging van de productiecapaciteit van het desbetreffende landbouwbedrijf;
- Artikel 13: Steun voor ruilverkavelingen:
 - subsidiabele uitgaven: juridische en administratieve uitgaven;
- Artikel 15: Technische ondersteuning in de landbouwsector:
 - subsidiabele uitgaven: uitgaven voor onderwijs en opleiding voor landbouwers en hun medewerkers; adviesdiensten die niet van permanente of periodieke aard zijn; de organisatie van fora voor kennisuitwisseling tussen bedrijven, van wedstrijden, tentoonstellingen en beurzen; deelname aan dergelijke evenementen; publicaties. De steun wordt verleend in de vorm van gesubsidieerde diensten en niet in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen aan producenten.

Betrokken economische sector(en): Alle landbouwsectoren

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Občina Hrastnik
Pot Vitka Pavliča 5
SI-1430 Hrastnik
SLOVENIJA

Website:

http://sftp.slovenka.net/o-hrastnik/h/os/pravilnik_kmetijstvo_hrastnik_2007.doc

Andere informatie:

Deze aanmelding heeft betrekking op een verlenging van steunregeling XA 14/08. De verlenging heeft betrekking op de periode van 2011 tot 2013 en op een totale begroting van 60 909 EUR. Alle bepalingen met betrekking tot de rechtsgrond blijven dezelfde.

Podpis odgovorne osebe
Župan občine Hrastnik
Miran JERIČ

Steun nr.: XA 136/10

Lidstaat: Italië

Regio: —

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Sostegno all'interprofessione e iniziative delle organizzazioni dei produttori.

Rechtsgrondslag: Decreto Ministeriale 26 luglio 2010 n. 11468.

Voorziede jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: De voorziede maximumuitgaven bedragen 1 500 000,00 EUR, verdeeld als volgt:

A. Maatregelen ter ondersteuning van beroepsorganisaties: maximaal 400 000 EUR;

B. Initiatieven van producentenorganisaties: maximaal 1 100 000 EUR.

Er wordt op gewezen dat in het kader van de maatregelen onder A) is voorzien in een totaal bedrag van 1 000 000 EUR; hiervan zal 600 000 EUR worden bestemd voor maatregelen op grond van Verordening (EG) nr. 1998/2006.

Maximale steunintensiteit: De steun dekt 80 % van de algemene kosten van het project en wordt niet verleend in de vorm van rechtstreekse geldelijke betalingen aan individuele producenten.

Datum van tenuitvoerlegging: De regeling treedt in werking met ingang van de datum volgend op de datum van de kennisgeving waarin de Commissie bevestigt deze beknopte informatie te hebben ontvangen en het aan de regeling toegewezen identificatienummer meedeelt.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening:

De steun wordt verleend van 6 september 2010 tot en met 31 december 2010.

De maatregelen moeten binnen 20 maanden na de datum van registratie door het controleorgaan van het decreet inzake steunverlening zijn uitgevoerd.

Doelstelling van de steun:

Rekening houdend met de doelstellingen van het „Programma di azione nazionale per l'agricoltura biologica e i prodotti biologici per l'anno 2008-2009” hebben de te financieren maatregelen ten doel steun te verlenen aan beroepsorganisaties (die bedrijven in de sector en eindgebruikers voorlichten over biologische productiemethoden) en aan producentenorganisaties (die zorgen voor informatie- en bewustmakingscampagnes, voor opleiding voor biologische landbouwers die zich op de primaire productie toeleggen en voor technische ondersteuning die niet als routine kan worden bestempeld).

De individuele acties zijn in overeenstemming met het bepaalde in de artikelen 14 en 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006.

Betrokken economische sector(en): Alle biologisch geteelde primaire landbouwproducten.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità
Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Website:

<http://www.politicheagricole.gov.it/ConcorsiGare>

http://www.sinab.it/index.php?mod=documenti_utili&m2id=195&navId=1648

Andere informatie:

De wet met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de steunregeling wordt bekendgemaakt in het Italiaanse Staatsblad (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) en op de website van het vorengenoemde ministerie <http://www.politicheagricole.it/ConcorsiGare>

Relevante documenten en informatie worden op dezelfde wijze bekendgemaakt.

Steun nr.: XA 137/10

Lidstaat: Italië

Regio: Lombardia

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt: Servizio di Assistenza Tecnica agli Allevamenti (SATA) nel territorio della Regione Lombardia.

Rechtsgrondslag:

L.R. 31/08 — Testo unico delle leggi regionali in materia di agricoltura, foreste, pesca e sviluppo rurale — articoli 13 e 15.

Deliberazione Giunta regionale n. 000334/2010 Servizio di Assistenza Tecnica agli Allevamenti (SATA) nel territorio della Regione Lombardia. Istituzione di un regime di aiuto ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006.

Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun: 4 020 000 EUR/jaar.

Maximale steunintensiteit: Tot 100 % van de subsidiabele uitgaven overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie.

Datum van tenuitvoerlegging: Met ingang van 1 januari 2011.

Duur van de regeling of van de individuele steunverlening: Tot en met 31 december 2015

Doelstelling van de steun: De subsidiabele uitgaven voor technische ondersteuning dekken.

Betrokken economische sector(en): A1 — Teelt van gewassen, veeteelt, jacht en diensten in verband met deze activiteiten.

Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent:

Regione Lombardia — DG Agricoltura
Via Pola 12/14
20124 Milano MI
ITALIA

Website:

<http://www.regione.lombardia.it>, klik dan op „Settori e politiche”, „Agricoltura”, „Argomenti”, „Aiuti di Stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto”

Andere informatie: —

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — EACEA/24/10

Steun vanuit het Jean Monnet-programma voor Europese verenigingen die in Europees verband werkzaam zijn op het gebied van onderwijs en opleiding en Europese integratie

(2010/C 287/05)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen heeft tot doel de activiteiten te ondersteunen van Europese verenigingen voor onderwijs en opleiding die zich bezighouden met:

- onderwerpen op het gebied van Europese integratie en/of
- verwezenlijking van de doelstellingen van het Europees beleid voor onderwijs en opleiding.

Het programma „Een leven lang leren” ⁽¹⁾ (LLP — *Life Long Learning Programme*) en met name het subprogramma „Jean Monnet” vormen de rechtsgrondslag voor de oproep.

Ten behoeve van de uitvoering van kernactiviteit 3 van het Jean Monnet-programma zijn voor deze oproep tot het indienen van voorstellen de volgende specifieke doelstellingen vastgesteld:

- ondersteunen van kwalitatief hoogwaardige Europese verenigingen die bijdragen aan het vergroten van de kennis en het bewustzijn van het Europese integratieproces door middel van onderwijs en opleiding;
- ondersteuning van kwalitatief hoogwaardige Europese verenigingen die bijdragen aan de uitvoering van ten minste een van de strategische doelstellingen van het strategisch kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding („ET 2020”) ⁽²⁾;

Het Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur („het Agentschap”), handelend op basis van door de Europese Commissie („de Commissie”) gedelegeerde bevoegdheden, is belast met het beheer van deze oproep tot het indienen van voorstellen.

2. In aanmerking komende gegadigden

Een Europese vereniging komt in aanmerking indien zij voldoet aan de volgende voorwaarden. De organisatie:

- mag geen winstoogmerk nastreven;
- heeft (op de uiterste inzenddatum) gedurende ten minste twee jaar zonder onderbreking rechtspersoonlijkheid en een vestiging in een of meer ⁽³⁾ voor het LLP in aanmerking komende landen (de 27 EU-lidstaten, IJsland, Liechtenstein, Noorwegen, Turkije, Kroatië en Zwitserland);

⁽¹⁾ Zie Besluit nr. 1720/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 tot vaststelling van een actieprogramma op het gebied van Een leven lang leren (PB L 327 van 24.11.2006, blz. 45).
<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:NL:PDF>

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc1120_en.htm

⁽³⁾ In het geval van een verhuizing van de rechtspersoonlijkheid.

- verricht het merendeel van haar activiteiten in de lidstaten van de Europese Unie en/of in andere voor het LLP in aanmerking komende landen;
- is een orgaan dat een doelstelling van algemeen Europees belang nastreeft in de zin van artikel 162 van de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement zoals vastgelegd in Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾;
- heeft op Europees niveau onderwijs en opleiding als voornaamste activiteit;
- heeft lidorganisaties die gevestigd zijn in verschillende EU-lidstaten ⁽⁵⁾ volgens de volgende regels:
 - indien een aanvraag wordt ingediend voor een kaderpartnerschapsovereenkomst, moet de vereniging lidverenigingen in ten minste 9 verschillende EU-lidstaten hebben;
 - indien een aanvraag wordt ingediend voor een eenjarige exploitatiesubsidie, moet de vereniging lidverenigingen in ten minste 6 verschillende EU-lidstaten hebben.

Deze lidverenigingen moeten de status van „volwaardig lid” hebben (buitengewone leden en waarnemende leden worden niet als „volwaardige leden” beschouwd). Ook moeten de leden van een Europese vereniging een ledenstructuur hebben, mogen zij geen winstoogmerk hebben en moeten zij werkzaam zijn op het gebied van onderwijs en opleiding.

Met betrekking tot de subsidiabiliteit van de lidorganisaties van Europese verenigingen moet het volgende worden opgemerkt: particulieren, individuele organisaties zonder een op leden gebaseerde structuur, individuele instellingen voor hoger onderwijs, instanties met winstoogmerk, overheidsinstellingen en instellingen die deel uitmaken van de administratieve structuur van de lidstaten worden niet als in aanmerking komende lidorganisaties beschouwd.

3. In aanmerking komende activiteiten

Financiering van de Europese Unie op basis van deze oproep tot het indienen van voorstellen heeft de vorm van exploitatiesubsidies. Deze subsidies dienen als tegemoetkoming in bepaalde operationele en administratieve kosten van de geselecteerde begunstigden voor Europese activiteiten die worden uitgevoerd volgens een afgesproken werkprogramma.

De activiteiten van het voorgestelde werkprogramma moeten bijdragen aan:

- het vergroten van de kennis en het bewustzijn van het Europese integratieproces door middel van onderwijs en opleiding en/of
- de uitvoering van ten minste één van de beleidsdoelstellingen van het strategisch kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding („ET 2020”) ⁽⁶⁾:
 1. verwezenlijking van Een leven lang leren en mobiliteit;
 2. verbetering van de kwaliteit en efficiency van onderwijs en opleiding;
 3. bevordering van rechtvaardigheid, sociale cohesie en actief burgerschap;
 4. versterking van creativiteit en innovatie, waaronder ondernemerschap, op alle niveaus van onderwijs en opleiding.

⁽⁴⁾ Volgens deze definitie is een orgaan dat een doelstelling van algemeen Europees belang nastreeft:

- een Europees orgaan met een opdracht op het gebied van onderwijs, opleiding, voorlichting of onderzoek en studie over Europese beleidsmaatregelen of een Europese normalisatie-instelling; of
- een representatief Europees netwerk van organisaties zonder winstoogmerk die in de lidstaten of in kandidaat-lidstaten werkzaam zijn en met de Verdragsdoelstellingen overeenstemmende beginselen en beleidsmaatregelen bevorderen.

⁽⁵⁾ Daarnaast kan de Europese vereniging lidverenigingen hebben die in andere EU-lidstaten en andere landen zijn gevestigd.

⁽⁶⁾ Zie voetnoot nr. 2.

De periode van subsidiabiliteit van de kosten voor een werkprogramma van maximaal twaalf maanden gaat in tussen 1 januari 2011 en 1 april 2011 en mag niet doorlopen na het einde van het begrotingsjaar van de begunstigde.

Er worden twee regelingen voor mogelijke overeenkomsten voorgesteld:

3.1. *Kaderpartnerschapsovereenkomst*

Organisaties die een langdurige relatie tot stand willen brengen, worden uitgenodigd een aanvraag in te dienen voor een kaderpartnerschapsovereenkomst. Dit type overeenkomst formaliseert een partnerschap voor drie jaar.

Aanvragen voor een kaderpartnerschapsovereenkomst moeten het volgende bevatten:

- een gedetailleerd werkprogramma voor twaalf maanden ⁽⁷⁾ voor 2011 samen met een bijbehorende begroting,
- een actieplan voor drie jaar (een beschrijving van de langetermijnstrategie en -doelstellingen) voor de periode 2011-2013.

In het actieplan moeten de specifieke voorgestelde doelstellingen worden beschreven met betrekking tot de subsector van onderwijs en opleiding waarvoor de aanvraag is bedoeld (algemeen onderwijs, beroepsopleiding, hoger onderwijs, volwassenenonderwijs enz.), moeten duidelijke prioriteiten voor de voorziene en geplande activiteiten worden gesteld in de lijn van de doelstellingen waaraan zij bijdragen (kennis en bewustzijn van de Europese integratie of strategisch kader ET 2020) en moeten de verwachte resultaten en de tijd die nodig is om deze te behalen worden gedefinieerd.

3.2. *Eenjarige exploitatiesubsidie*

Organisaties die geen langetermijnverplichtingen willen aangaan op grond van een kaderpartnerschapsovereenkomst kunnen een aanvraag indienen voor een eenjarige exploitatiesubsidie.

Aanvragen voor een eenjarige exploitatiesubsidie moeten het volgende bevatten:

- een gedetailleerd werkprogramma voor twaalf maanden voor 2011 samen met een bijbehorende begroting.

Verlangd wordt een duidelijk en goed gepland werkprogramma waarin het type en de mate van Europese samenwerking worden gespecificeerd, inclusief details over het deel van de bevolking dat van de activiteiten profiteert.

N.B. Een organisatie kan een aanvraag indienen voor een kaderpartnerschapsovereenkomst of voor een overeenkomst met betrekking tot een eenjarige exploitatiesubsidie.

Een organisatie die zonder succes een aanvraag voor een kaderpartnerschapsovereenkomst heeft ingediend, kan in aanmerking komen en worden geselecteerd voor een eenjarige exploitatiesubsidie.

4. **Gunningscriteria**

Het besluit over de toekenning van een kaderpartnerschapsovereenkomst wordt genomen op basis van de evenwichtig gewogen criteria in paragraaf A en B.

Het besluit over de toekenning van een eenjarige exploitatiesubsidie wordt uitsluitend genomen op basis van de gelijkkelijk gewogen criteria in paragraaf B.

A. de algehele kwaliteit van het driejarige actieplan (2011-2013):

1. de relevantie, duidelijkheid en samenhang van de langetermijndoelstellingen (2011-2013); de samenhang tussen het voorgestelde actieplan en de activiteiten die de organisatie in het verleden heeft verricht;
2. de strategie voor het behalen van de verwachte resultaten, de methodologie en het beheer, waaronder het organisatiemodel (verdeling van taken tussen de leden van de vereniging) om ervoor te zorgen dat de doelstellingen en resultaten worden behaald dankzij de Europese aanpak;
3. het verwachte effect van de activiteiten op de middellange en lange termijn op onderwijs en/of opleiding op Europees niveau (transnationaal karakter van de activiteiten), relevantie voor de strategie en doelstellingen van de „ET 2020”, representativiteit van de organisatie als het gaat om de doelgroepen die zij vertegenwoordigt, toepasselijkheid van de geplande methoden om de kwaliteit van de resultaten te waarborgen en de activiteiten, verspreiding en benutting van de resultaten te controleren en te evalueren;

⁽⁷⁾ Voor een aanvraag voor een eenjarige subsidie wordt een even gedetailleerd werkprogramma voor 2011 geëist als voor een aanvraag voor een kaderpartnerschapsovereenkomst.

B. de kwaliteit van het gedetailleerde werkprogramma voor de eerste twaalf maanden in 2011 en de samenhang daarvan met het driejarige actieplan (2011-2013) ⁽⁸⁾.

De kwaliteit van het gedetailleerde werkprogramma voor twaalf maanden wordt beoordeeld op basis van de volgende drie gunningscriteria:

1. de relevantie, duidelijkheid en samenhang van de kortetermijndoelstellingen (twaalf maanden);
2. de kwaliteit van het beheer van het werkprogramma (duidelijkheid en samenhang van de activiteiten en begrotingen die zijn voorgesteld om de doelstellingen te behalen, tijdschema);
3. het verwachte effect van de activiteiten op onderwijs en/of opleiding op Europees niveau (in het bijzonder de mate waarin de vereniging bijdraagt aan de uitvoering van het strategische kader voor Europese samenwerking op het gebied van onderwijs en opleiding („ET 2020”) en/of de vergroting van de kennis en het bewustzijn van het Europese integratieproces), zichtbaarheid en bevordering van geplande activiteiten en verspreiding van resultaten, Europese meerwaarde.

Een meer gedetailleerde beschrijving van de informatie die de aanvrager voor elk van de gunningscriteria moet verstrekken, is te vinden in bijlage 1 van de leidraad voor aanvragers.

5. Begroting

De totale indicatieve EU-begroting voor de cofinanciering van Europese verenigingen in het kader van deze oproep is 1 700 000 EUR.

- De maximale exploitatiesubsidie per vereniging voor een jaar (overeenkomend met het eerste begrotingsjaar 2011) bedraagt in het geval van een kaderpartnerschapsovereenkomst 100 000 EUR. Er bestaat echter een mogelijkheid om het maximale subsidiebedrag voor het tweede jaar (2012) te verhogen tot 125 000 EUR en voor het derde jaar (2013) tot 150 000 EUR.
- De maximale exploitatiesubsidie per vereniging voor een werkprogramma van twaalf maanden (overeenkomend met het ene begrotingsjaar 2011) bedraagt 100 000 EUR. Hetzelfde maximum (100 000 EUR) is voorzien voor 2012 en 2013.

Aanvragende organisaties kunnen kiezen uit twee cofinancieringssystemen:

- a) financiering op basis van een begroting: de traditionele financiering van voor subsidie in aanmerking komende kosten waarbij de communautaire financiële steun niet meer dan 75 procent mag bedragen van de totale in aanmerking komende kosten zoals vastgelegd in de begroting voor het werkprogramma van de vereniging;
- b) forfaitaire financiering: financiering op basis van een forfait (op basis van het aantal personeelsleden), waarbij de communautaire financiële steun niet meer mag bedragen dan 75 procent van de provisoire kosten en baten voor het desbetreffende jaar.

De periode van subsidiabiliteit van de kosten voor een werkprogramma van maximaal twaalf maanden gaat in tussen 1 januari 2011 en 1 april 2011 en mag niet doorlopen na het einde van het begrotingsjaar van de begunstigde.

6. Indiening van voorstellen en deadline

De deadline voor indiening van het online-aanvraagformulier (e-Form) is

15.12.2010 om 12:00 uur — Brusselse tijd

voor zowel:

- de aanvraag voor een kaderpartnerschapsovereenkomst (2011-2013) inclusief de aanvraag voor een specifieke exploitatiesubsidie voor 2011 als
- de aanvraag voor een eenjarige exploitatiesubsidie voor 2011.

Aanvragen voor een kaderpartnerschapsovereenkomst (2011-2013) en/of eenjarige exploitatiesubsidies voor het begrotingsjaar 2011 moeten worden ingediend met behulp van het online-subsidieaanvraagformulier (e-Form). Deze online ingediende aanvraag wordt als het origineel beschouwd.

Het officiële online-subsidieaanvraagformulier (e-Form) is via het internetadres <http://eacea.ec.europa.eu> beschikbaar in het Engels, Frans en Duits en moet correct worden ingevuld in een van de officiële talen van de Europese Unie.

⁽⁸⁾ Samenhang wordt alleen geëvalueerd als er een aanvraag voor een kaderpartnerschapsovereenkomst is ingediend.

Als extra veiligheidsmaatregel voor zowel de aanvragers als het Agentschap en om vereiste aanvullende informatie te verstrekken, dient daarnaast echter een volledige papieren versie van het aanvraagdossier (een gedrukt exemplaar van het ingediende e-Form met aanvullende documenten — zie hoofdstuk 13 van de leidraad voor aanvragers) vóór de deadline (15.12.2010) per post naar het Agentschap te worden gestuurd op het volgende adres:

Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur
Afdeling P2 — Een leven lang leren: Erasmus, Jean Monnet
Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/24/10
Bureau: BOU2 3/165
Bourgetlaan 1
1040 Brussel
BELGIË

7. Aanvullende informatie

De leidraad voor aanvragers en het online-aanvraagformulier en de bijlagen zijn beschikbaar op het volgende adres <http://eacea.ec.europa.eu>

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — HOME/2010/ERFX/CA

(2010/C 287/06)

De Europese Commissie heeft een oproep tot het indienen van voorstellen bekendgemaakt met het oog op het verstrekken van subsidies voor acties ter ondersteuning van het asielbeleid.

Het totale indicatieve beschikbare bedrag is 3 577 449,88 EUR.

De tekst van de oproep, het inschrijvingsformulier en alle andere relevante ondersteunende documenten zijn beschikbaar in het Engels op de website van het directoraat-generaal Binnenlandse zaken van de Europese Commissie:

http://ec.europa.eu/home-affairs/funding/refugee/funding_refugee_en.htm

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5930 — JCI/Michel Thierry Group)

(Voor de EER relevante tekst)

(2010/C 287/07)

1. Op 15 oktober 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 en na een verwijzing in het kader van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Johnson Controls, Inc. („JCI”, Verenigde Staten) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening zeggenschap verkrijgt over Michel Thierry Group SA („Michel Thierry Group”, Frankrijk) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- JCI: autosystemen, beheer van voorzieningen en regelsystemen en -diensten. JCI vervaardigt tevens autostoelen en interieursystemen voor lichte voertuigen, alsook accu's en energieopslagsystemen,
- Michel Thierry Group: vervaardigt stoffen en leder voor autostoelen en andere interieuronderdelen zoals deurpanelen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5930 — JCI/Michel Thierry Group, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.5989 — HC/Naturgas)****Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2010/C 287/08)

1. Op 15 oktober 2010 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Hidroeléctrica Del Cantábrico, S.A. („HC”, Spanje), die onder zeggenschap staat van EDP-Energias De Portugal, S.A. („EDP”, Portugal), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over Naturgas Energía Grupo S.A. („Naturgas”, Spanje) door de verwerving van aandelen in een bestaande gemeenschappelijke onderneming. Momenteel staat Naturgas onder de gezamenlijke zeggenschap van HC en Ente Vasco de la Energía („EVE”, Spanje).
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - HC: opwekking, transport, distributie en levering van elektriciteit en duurzame energie in Spanje,
 - Naturgas: transport en distributie van gas, levering van gas en elektriciteit in Spanje.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5989 — HC/Naturgas, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2010/C 287/09)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden, te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**„ACEITE CAMPO DE CALATRAVA”****EG-nummer: ES-PDO-0005-0642-11.09.2007****BGA () BOB (X)****1. Naam:**

„Aceite Campo de Calatrava”

2. Lidstaat of derde land:

Spanje

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**3.1. Productcategorie:**

Categorie 1.5. Oliën en vetten.

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

Extra olijfolie van de eerste persing, verkregen uit de vrucht van de olijfboom (*Olea Europea* L.) van de variëteiten *Cornicabra* (met een aandeel van ten minste 80 %) en *Picual* (het overige deel); de olie wordt altijd samengesteld uit deze twee Campo de Calatrava-variëteiten. De olie wordt zodanig met mechanische procedés of andere fysieke methoden geperst dat de olie geen verandering ondergaat en de smaak, het aroma en de kenmerken van de gebruikte vrucht bewaard blijven.

De olijven worden geplukt wanneer ze een rijpingsgraad tussen 3 en 6 hebben bereikt.

De toegestane maximumwaarden voor extra olijfolie van de eerste persing met de oorsprongsbenaming „Aceite Campo de Calatrava” zijn:

Oliezuurgehalte: ten minste 70 %.

Zuurgraad: ten hoogste 0,5°.

(1) PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

Peroxidegetal: ten hoogste 15 meq O₂/kg.

K 232: ten hoogste 2

K 270: ten hoogste 0,15°.

Organoleptische kenmerken:

Mediaan voor gebreken: gelijk aan 0

Mediaan voor fruitigheid: (Mf) meer dan 3

Vochtigheid: niet meer dan 0,1 %

Onzuiverheden: niet meer dan 0,1 %

Organoleptisch onderzoek wijst uit dat olie op basis van deze twee olijvenvariëteiten wordt gekenmerkt door een fruitige smaak, die zich onderscheidt door zijn raffinement en uitgesproken karakter. Dit komt tot uiting in het feit dat „Aceite Campo de Calatrava” een fruitigheidsmediaan van ten minste 3 punten behoort te hebben. Daarnaast is er een harmonische combinatie van bittere en licht pikante toetsen waarneembaar in de mond. De intensiteitswaarden hiervan liggen in een bereik van 3 tot 6, maar het verschil met de fruitigheidsmediaan is nooit meer dan 2 punten.

Extra olijfolie van de eerste persing die in Campo de Calatrava wordt geproduceerd, onderscheidt zich doorgaans in positieve zin door, ten minste, uitgesproken aroma's van groene olijven en andere verse vruchten, naast andere positieve kenmerken.

Het oliezuurgehalte van „Aceite Campo de Calatrava” bedraagt 79,64 %, een percentage dat bij olie uit andere productieregio's doorgaans tussen 56,9 % en 78,4 % ligt (bron: Uceda, *Cultivo del Olivo*). De toegestane minimumwaarde is 70 %.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

—

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

—

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

Teneinde de eigenschappen van het product in alle fasen te bewaren en de ketenkwaliteit van de beschermde olie te waarborgen, dient het verpakken te geschieden in het erkende geografische gebied. Hierdoor hebben de controle instanties een volledig overzicht over de productie en kunnen de eindbewerkingen van het product worden verricht door de ervaren producenten in deze streek. Zij weten immers het best hoe deze olie reageert op de diverse bewerkingen die onderdeel vormen van het verpakkingsproces. Zij kennen het beste tijdstip en de beste methode voor het decanteren van de olie en weten alles van filters (van textiel, vezels, papier, cellulose, filtergranulaten, diatomeeënkorrels en -aarde), verpakkingstemperaturen, koude en opslag. Bij al deze bewerkingen staat het behoud van de karakteristieke eigenschappen van het product voorop. Een goed gefilterde olie ziet er aantrekkelijker uit voor de consument en kan langer worden bewaard omdat de olie is ontdaan van restanten opgeloste vaste stoffen en vocht, die anders zouden leiden tot onjuist culinair gebruik en de aanwezigheid van bezinksel, waarin anaerobe fermentatie van suikers en eiwithoudende stoffen zou kunnen optreden.

De verpakker dient over afzonderlijke installaties te beschikken voor de verpakking van de olie met de oorsprongsbenaming in het geval dat hij ook andere oliën verpakt.

Ook dient hij te beschikken over goedgekeurde meetapparatuur voor olie.

De verpakkingen dienen te bestaan uit glas, PET, gecoat metaal, gecoat karton of verglaasd aardewerk.

3.7. Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:

Op het etiket van de verpakkingen moet samen met de verkoopbenaming het logo van de benaming worden opgenomen met de vermelding „Denominación de Origen Protegida (of D.O.P.) Aceite Campo de Calatrava”.

De recipiënten waarin de olie met beschermde oorsprongsbenaming wordt gedistribueerd voor consumptie, moeten zijn voorzien van etiketten en contra-etiketten waarop de oorsprongsbenaming staat vermeld. De contra-etiketten dienen door de controle instantie te worden genummerd, verstrekt en gecontroleerd om elke vorm van hergebruik te voorkomen. De controle instantie mag niet meer genummerde etiketten aan olieproducenten afgeven dan er nodig zijn voor de hoeveelheid gecertificeerde en voor verpakking aangemelde olijfolie.

De etikettering moet in overeenstemming zijn met de algemene etiketteringsvoorschriften.

4. Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:

De regio van productie, verwerking en verpakking ligt in het zuiden van Castilla La Mancha en beslaat het centrale deel van de provincie Ciudad Real, dat in morfologisch, geografisch en historisch opzicht een absoluut homogeen geheel vormt. De regio omvat de gemeenten Aldea del Rey, Almagro, Argamasilla de Calatrava, Ballesteros de Calatrava, Bolaños de Calatrava, Calzada de Calatrava, Cañada de Calatrava, Carrión de Calatrava, Granátula de Calatrava, Miguelturra, Moral de Calatrava, Pozuelo de Calatrava, Torralba de Calatrava, Valenzuela de Calatrava, Villanueva de San Carlos en Villar del Pozo.

5. Verband met het geografische gebied:

5.1. Specificiteit van het geografische gebied:

Campo de Calatrava ligt op de zuidelijke helft van de centrale hoogvlakte van het Iberisch Schiereiland. De gemiddelde hoogte is ruim 600 meter.

De veelvuldige aanwezigheid van hogedrukgebieden en de effecten van het landklimaat zijn van grote invloed. 's Winters leiden deze tot zeer lage temperaturen en 's zomers tot extreem hoge temperaturen.

De neerslag is vrij gering doordat het gebied doorgaans niet wordt bereikt door de fronten en lagedrukgebieden die ten zuidwesten of door de Straat van Gibraltar passeren en waaruit de meeste regen valt. In Campo de Calatrava valt over het algemeen nog geen 500 mm per jaar.

De bodem is gemiddeld diep en basisch van aard.

Het vulkanisch materiaal in de bodem van dit gebied is basisch. Dit edafische aspect is ook een onderscheidend element ten opzichte van andere productiegebieden en draagt bij aan de vorming van karakteristieke olie.

Door zijn donkere kleur absorbeert de bodem van Campo de Calatrava meer zonnestraling. De hogere bodemtemperatuur leidt ertoe dat het groeiseizoen van de olijfbom vroeger begint dan in andere landbouwregio's.

5.2. Specificiteit van het product:

De kenmerken van „Aceite Campo de Calatrava” zijn:

- Ten minste 80 % van de olie is afkomstig van de variëteit *Cornicabra*.
- Een hoog oliezuurgehalte (bij deze olie ten minste 70 %).
- Een fruitigheidsmediaan van ten minste 3 en, ten minste, kenmerkende aroma's van groene olijven en andere verse vruchten, naast andere positieve kenmerken.
- Een volle, ronde smaak met duidelijk waarneembare toetsen van bitterheid en pikantheid (waarden tussen 3 en 6) die echter nooit meer dan 2 punten afwijken van de fruitigheidsmediaan.
- Deze olie onderscheidt zich van andere oliën met oorsprongsbenaming door de unieke samenstelling uit de varianten *Cornicabra* en *Picual*.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

De middeldiepe, kalkhoudende bodem, het vulkanisch materiaal, de lage vochtigheidsgraad en geringe neerslag, de warme zomers, de lange vorstperiodes in de winter en de vroege start van het groeiseizoen vormen samen een semi-aride ecosysteem waaraan de variëteiten *Cornicabra* en *Picual* zich door eeuwenlange natuurlijke selectie hebben aangepast. Het resultaat hiervan is een eindproduct met kenmerken die duidelijk verschillen van producten uit andere olijvenregio's. Dankzij deze edafisch-klimatologische omstandigheden bevatten de vruchten een hogere concentratie oliezuur (Civantos, 1999) van ten minste 70 %, hetgeen tot uiting komt in de hogere oxidatiestabiliteit van de olie.

Door de droge, basische bodem en geringe neerslag heeft „Aceite Campo de Calatrava” een fruitige smaak (een Mf van 3 of hoger) waarin toetsen van groene olijven en andere verse vruchten aanwezig zijn.

De constante waterstress als gevolg van de geringe neerslag tijdens het rijpen van de vruchten brengt aangename, evenwichtige toetsen van bitterheid en pikantheid naar boven. Deze waarden liggen tussen 3 en 6, maar wijken nooit meer dan 2 punten af van de fruitigheidsmediaan.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(Artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

<http://docm.jccm.es/portaldocm/verDisposicionAntigua.do?ruta=2007/08/13&idDisposicion=123061987650950829>

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL